



Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, June 3rd, 2019

St. Charles Lwanga & his companions

7:00 a.m. † Bronisława Szeliga
od przyjaciółki

TUESDAY - WTOREK, June 4th

7:00 p.m. O zdrowie i błog. Boże dla Piotrusia
od wujka

WEDNESDAY - ŚRODA, June 5th, St. Boniface

7:00 a.m. † Phyllis Levendusky
from Frank Sorce

THURSDAY - CZWARTEK, June 6th

7:00 a.m. † Maria Ferry
od przyjaciółki

FRIDAY - PIĄTEK, June 7th

7:00 a.m. † Marian Kuczykowski
od przyjaciółki

SATURDAY - SOBOTA, June 8th

5:00 p.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

Health & Blessings
for Anna Woźniczka on her
Christening Day
from parents

Health & Blessings for Hanna Walski
on her Christening Day
from family

- † Florence & Frank Grudzina
from Mary & Liz
- † Joseph, Lottie & Michael Nizolek
from Mary & Liz
- † Joseph Janukowicz
from Deacon Barry & Dottie Zadworny
- † Rose Trapani
from grandchildren Rosie, Carlie
and Anthony
- † Natalie Anna Kawalec
od rodziny
- † Joyce Foy
from husband & sons

SUNDAY - NIEDZIELA, June 9th, 2019

9:30 a.m. Health & Blessings for Fr. Jacek
on his 15th anniversary as Pastor
at St. Hedwig

- † Patricia Grenda
from Joseph & family
- † Edward L. Taborek
od rodziny
- † Vojtech "Al" Lakomcik
from Bill, Denise & Meghan Ervine
- † Helen Hutchins
from the St. Hedwig Rosary Society



Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, June 9th, 2019

Pentecost

Zesłanie Ducha Świętego

8:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże
dla Basi i Darka
od rodziców

- † Jolanta Pietrzyk
od dzieci
- † Stanisława Jachura
od Aleksandry Słaza
- † Henryk Zabłocki
od córki Barbary
- † Natalie Anna Kawalec
od Moniki Modzelewskiej
- † Zofia Marczak
od córki z rodziną
- † Mieczysław Bartnicki
od żony
- † Stefan Dzięgielewski
od żony z dziećmi

11:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże dla Zacharego
od rodziny

- † Tomasz Pukajło
- † Ryszard Kowalczyk
od żony Janiny
- † Michael Warda
od rodziny
- † Stefania Kozłowski
od syna z rodziną
- † Alina Godlewska
od rodziców
- † Leokadia i Stefan Truszkowski
od córki z rodziną
- † Sławomir Obrycki
od Marzeny z rodziną
- † Bogdan Karwowski
od żony z córkami
- † Karol Artur Radgowski
od rodziców i rodzeństwa
- † Mieczysław Adamczyk
from Lisa & Bryan Rogers
- † Bronisława Kowal
od syna Tadeusza
- † Aniela Nikodem
od córki Małgorzaty

SPECIAL PRAYER FOR

THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY

Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

WNIEBOWSTĄPIENIE PAŃSKIE - Łk 24,46-53: Jezus powiedział do swoich uczniów: Tak jest napisane: Mesjasz będzie cierpiał i trzeciego dnia zmartwychwstanie, w imię Jego głoszone będzie nawrócenie i odpuszczenie grzechów wszystkim narodom, począwszy od Jerozolimy. Wy jesteście świadkami tego. Oto Ja ześlę na was obietnicę mego Ojca. Wy zaś pozostaniecie w mieście, aż będziecie uzbrojeni mocą z wysoka. Potem wyprowadził ich ku Betanii i podniósłszy ręce błogosławił ich. A kiedy ich błogosławił, rozstał się z nimi i został uniesiony do nieba. Oni zaś oddali Mu pokłon i z wielką radością wrócili do Jerozolimy, gdzie stale przebywali w świątyni, wielbiąc i błogosławiąc Boga.

Wspominamy moment z życia Chrystusa po zmartwychwstaniu, w którym po raz ostatni spotkał się w sposób widzialny z Apostołami i swymi uczniami na górze Oliwnej. Odszedł do nieba. A gdzie jest niebo? Gdzie można Chrystusa dziś spotkać? Gdzie można z Nim porozmawiać? Przecież od tego spotkania zależy szczęście chrześcijanina. Jedni uważają, że niebo, do którego odszedł Chrystus, jest bardzo daleko. Między ziemią, na której żyjemy, a niebem, w którym On się znajduje, jest wielka przepaść. Niebo i ziemia to dwie zupełnie różne, odległe od siebie rzeczywistości. W takiej sytuacji chcąc się z Chrystusem spotkać, istnieją tylko dwie możliwości: albo trzeba umrzeć, albo czekać, aż On po raz drugi przyjdzie na ziemię. Ludzie ci przeżywają bolesne rozdarcie. Z jednej strony tęsknią za nawiązaniem kontaktu z Chrystusem, za ziemią obiecaną, za rzeczywistością, w której nie ma cierpienia, w której jest tylko i wyłącznie radość i szczęście, a z drugiej strony muszą być na ziemi, muszą zajmować się tym wszystkim, co składa się na ludzkie życie. Traktują pobyt na ziemi jako wygnanie, jako uciążliwe przejście i lekceważąco patrzą na to wszystko, co się składa na doczesne życie. Trzeba jednak jasno powiedzieć, że jest to poważny błąd, bo Chrystus odchodząc do nieba wyraźnie powiedział: „A oto Ja jestem z wami po wszystkie dni, aż do skończenia świata”. On pozostał z nami i nie należy sądzić, że tu na ziemi nie można Go spotkać. On przestał się ukazywać, nie można Go dotknąć i nie można włożyć swojego palca w miejsce gwoździ, tak jak to zrobił św. Tomasz. Zrezygnował z tej formy obecności dlatego, że chciał być dla tysięcy i milionów, a ta doczesna obecność była zarezerwowana dla niewielu. Przestał się objawiać w formie widzialnej, ale pozostał z nami. Istnieje druga grupa chrześcijan, którzy właśnie potraktowali na serio to ostatnie zdanie Chrystusa: „Oto Ja jestem z wami po wszystkie dni, aż do skończenia świata”. Oni odkrywają Chrystusa we wszystkim, co ich otacza, i we wszystkim, co przeżywają. Nie tylko w Eucharystii i w Kościele, lecz odkrywają Go w pięknie przyrody, w kwiatkach, które się teraz rozchylają, w śpiewie ptaków, w tych nowych liściach, które w cudowny sposób rok w rok wydają drzewa. Odkrywają Chrystusa w uśmiechu małego dziecka i w miłości matki do dziecka. Odkrywają Chrystusa w każdej ludzkiej przyjaźni, w każdym dobrym czynie, w każdym cierpieniu, w każdej sytuacji, w jakiej są. Tajemnica takiego życia religijnego polega na tym, że ci ludzie nie szukają nieba daleko od ziemi, nie szukają szczęścia dopiero po śmierci. Oni odkrywają niebo, bliżej aniżeli ziemię. Ziemia jest pod naszymi nogami, ale niebo jest bliżej, bo jest w naszym sercu. Chodzi tylko o to, aby Chrystusa w nim dostrzec. On jest w każdym ludzkim sercu. Tylko jest za obłokiem doczesności, za obłokiem różnych ludzkich wad, nałogów, czasami grzechu. Jeżeli człowiek potrafi odsunąć ten obłok i odkryje Chrystusa w swoim sercu, już Go nigdy nie będzie szukał daleko, lecz pójdzie z Nim przez życie i będzie szczęśliwy bez względu na to, w jakiej sytuacji się znajdzie. Nie szukajmy nieba na górze, a piekła na dole. Niebo jest w ludzkim sercu i piekło jest w ludzkim sercu. Człowiek, który odkryje Chrystusa w sobie, pójdzie przez świat zawsze ze szczęściem na twarzy. Tym szczęściem będzie zdumiewał innych i tego szczęścia będą mu zazdrościli. Niech Chrystus, który w sposób eucharystyczny, sakramentalny się spotka z nami przy ołtarzu, pomoże nam uczynić z naszego serca niebo, pomoże nam odsunąć to wszystko, co je jeszcze zakrywa, pomoże nam odkryć prawdziwe szczęście.

BIURO PARAFIALNE – Pamiętajmy, że w okresie letnim w miesiącach czerwcu, lipcu i sierpniu biuro parafialne oprócz środy, jest także nieczynne w piątki!

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Czterdzieści dni po zmartwychwstaniu Chrystus wstąpił do nieba. Pamiątkę tego wydarzenia Kościół celebrował w czwartek. Chrystus wstępuje do chwały Ojca, aby powrócić na końcu czasów. Uroczystość ta wyraźnie wskazuje nam na ostateczny kres wszystkich naszych dróg, którym zgodnie z Bożym zamysłem miłości jest życie wieczne w królestwie niebieskim.
2. W przyszłą niedzielę uroczystość Zesłanie Ducha Świętego.
3. Czerwiec to tradycyjnie miesiąc szczególnego kultu Najświętszego Serca Pana Jezusa. 4. Jubilatów i solenizantów zwracamy Bożemu Sercu i wstawiennictwu świętych patronów.

W TYM TYGODNIU PATRONUJĄ NAM:

3 VI – św. Karol Lwanga (1860-1886), afrykański wódz plemienia Nagweya i Towarzysze, męczennicy z Ugandy.

5 VI – św. Bonifacy (ok. 673-754), pierwszy biskup misyjny ludów germańskich, męczennik czczony jako patron Niemiec.

8 VI – św. Jadwiga (1373-1399), królowa Polski z dynastii Andegawenów, fundatorka kościołów, opiekunka studentów, założycielka fakultetu teologicznego w Akademii Krakowskiej.



Weekly Collections

May 25th & 26th, 2019

Weekly Collection \$4,252.00
Maintenance \$1,406.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdeczne Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.



VII SUNDAY OF EASTER

As Saint Stephen, the first Christian martyr, was put to death, he modeled for us a new way to pray. His is the first prayer in scripture addressed to Jesus. Stephen prays to Jesus as Jesus had prayed to the Father. Stephen's last words, in fact, parallel Christ's last words on the cross. Significantly, when Stephen prays, "Lord do not hold this sin against them," Saul would be included in that sentiment, as he approved and witnessed the execution (Acts 7:60). Saul—as Paul—would go on to become the greatest missionary of the Christian faith. Luke implies that Stephen's selfless prayer was answered, and answered in a way beyond compare. Speaking of Saint Paul, it was not long after Stephen was martyred that he heard the voice of Jesus on his way to Damascus. But in the reading we hear today, Saul's allies "covered their ears," refusing to hear Stephen's testimony about Jesus (Acts 7:57). The members of the Sanhedrin fail to hear the voice of Jesus because they refused to listen to it. Three days ago, on Ascension Thursday, we celebrated Jesus' return to the Father. Jesus' mission here on earth was complete. But that mission is incomplete as well. "That they may all be one," Jesus prays, envisioning a world that comes together, that achieves the unity modeled by the Father and Son (John 17:21). It is a daunting task, but the route is laid out for us. Ensure "that the love with which you loved me may be in them and I in them" (John 17:26). With the love of God in us, directed outward toward our neighbor, Jesus is made manifest in us, in us all.



*Remember
Our Sick*

Madeleine Buono, Anna Burzawa, Dylan Cascarino, Tim Cicon, Sr., Mark Cicon, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Helena Dziegielewska, Zenon Dziegielewski, Sabina Dziewięcka, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Fr. Fred Jackiewicz, Helen Jamieson, Charles Kowalski, Alice S. Laird, Sue Lynch, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Joseph Ryczkowski, Zofia Rynkowska, Stanisława Sidur, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Roman Sikora, Fred Sikorski, Edward Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Michelle Vuocolo, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

**Please call the Rectory Office
to add or delete names from the list.**



**Please remember the Church of St. Hedwig
in your will as a lasting and loving gift to your
Parish Family! Thank You!!**



**SUMMER SCHEDULE
THE RECTORY OFFICE WILL BE
CLOSED ON FRIDAYS DURING
JUNE, JULY & AUGUST
IN ADDITION TO WEDNESDAYS**



SANCTUARY CANDLE

Church

† Władysław Łabiński od syna



Chapel

† Józef Adamski od przyjaciela





Our Lady of Czestochowa

© J. S. Paluch Co., Inc.

XVII ANNUAL WALKING PILGRIMAGE

Once again the parish will have their Annual Walking Pilgrimage from St. Hedwig to the American Czestochowa in Doylestown, PA on the weekend of August 10th & 11th, 2019. All parishioners are invited to participate in this spiritual journey. For further information please call Agnieszka Chojnowska 609-356-9381.



XVII Piesza Pielgrzymka z Trenton do Amerykańskiej Czestochowy odbędzie się w dniach 10-11 sierpnia 2019. Więcej informacji na stronie pielgrzymki www.pielgrzymkaztrenton.com Tel.(609) 356 93812.



PIELGRZYMKA—W tym roku nasza parafialna pielgrzymka z Trenton do Amerykańskiej Czestochowy będzie miała miejsce w dniach 10-11 sierpnia. Mamy nadzieję, że wielu z Was ponownie - oraz wielu nowych pielgrzymów - będzie mogło wziąć w niej udział. Czas szybko ucieka i trzeba już planować.

PROŚBA—Pragniemy dodać do naszej strony internetowej Galerię Pielgrzymki. Chcemy umieścić w niej zdjęcia z każdego roku pielgrzymowania – począwszy od 2003 do ubiegłego roku włącznie. Stąd gorąca prośba do Was o przesłanie wybranych zdjęć, które wielu z Was posiada. W tym celu utworzyliśmy specjalny link do wrzucania Waszych zdjęć. Jest to prosty sposób przesyłania zdjęć. W celu przesłania zdjęć proszę otworzyć naszą stronę: <http://www.sainthedwigparish.com/UploadImages> i przesłać wybrane zdjęcia. Link do wrzucania zdjęć jest też zamieszczony na stronie głównej naszej Parafii: <http://www.sainthedwigparish.com> Serdecznie zapraszamy i dziękujemy!



FATHER'S DAY

The day to honor, respect and show our love to our fathers will soon be upon us. One way to honor them is by including them in the Masses for Father's Day. Envelopes are available at the entrances of the church. Please fill in the name of the father you wish to be remembered and return them before Father's Day, Sunday, June 16th, 2019.

PARISH PICNIC

The St. Hedwig Parish Picnic will be held on Sunday June 30th, 2019 at The Elks Lodge Picnic Pavilion, 110 Hickory Corner Road, East Windsor, NJ. Cost of tickets is \$10.00 per person, children under 10 are free. Tickets will be available for sale at all the Masses in the vestibule, the Sacristy or in the Parish Office during regular office hours beginning June 9th, 2019. Picnic will run from 1:00 pm to 6:00 pm. Price includes food and entertainment. All are welcome.

SPECIAL COLLECTION

Pontifical Mission Societies

This weekend, June 1st & 2nd, 2019, we would like to welcome to our Parish Rev. Messan Tettekpoe, SVD. He is originally from Togo in West Africa. He will be speaking at the Masses about the needs of the Divine Word Missionaries. They need our help. Your donations will help with programs to form clergy, religious, and lay leaders; social outreach programs to serve the poor and marginalized; evangelization; education; and the renewal of society through promotion of justice, peace and the integrity of creation. Your prayers and support are greatly appreciated. May the Good Lord reward you for your kindness and bless your parish and homes with His peace.

IN MEMORIAM

Please pray for the souls of Dolores M. Zuczek, & Mirosław Kozikowski who have died. Eternal rest grant unto them O Lord and let Perpetual Light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

WIECZNY ODPOCZYNEK: W minionym tygodniu z naszej wspólnoty odeszli do wieczności Dolores M. Zuczek, i Mirosław Kozikowski. Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen.

